附件二： 2020届校级优秀硕士学位论文名单

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 序号 | **作者****姓名** | **学科代码及名称** | **论文题目** | **导师****姓名** |
| 1 | 耿靖 | 0305 马克思主义理论 | 大中小学思想政治教育内容一体化研究 | 张艳 |
| 2 | 王奕 | 0305 马克思主义理论 | 马克思世界历史理论及其现当代价值研究 | 钟谟智 |
| 3 | 曾小玲 | 040102 课程与教学论 | 美国大学生学习成果民间机构评估研究 | 彭江 |
| 4 | 魏成银 | 050101 文艺学 | 吉奥乔·阿甘本“品味”理论研究 | 朱周斌 |
| 5 | 王静 | 050102 语言学及应用语言学 | 璧山话与《广韵》音系量化对比研究 | 周文德 |
| 6 | 郝静 | 050103 汉语言文字学 | 《金光明经》异译本词汇比较研究 | 谭代龙 |
| 7 | 田四维 | 050105 中国古代文学 | 弹词《芙蓉洞》研究 | 张红波 |
| 8 | 李威 | 050106 中国现当代文学 | 浪漫·革命·启蒙——论邵燕祥极其诗歌创作 | 晏红 |
| 9 | 胡一鸣 | 050108 比较文学与世界文学 | 博尔赫斯小说的崇高美学研究 | 董洪川 |
| 10 | 吴洁 | 045300 汉语国际教育 | 《国际汉语教学通用课程大纲》（修订版）四级字词研究 | 曹保平 |
| 11 | 李家祎 | 045300 汉语国际教育 | 《汉语桥·全球外国人汉语大会》试题比较分析 | 周文德 |
| 12 | 周大双 | 045300 汉语国际教育 | 《新实用汉语课本入门级西班牙语》中同译词的调查研究 | 杨梅 |
| 13 | 陈健 | 0501Z1 文艺与传媒 | “符号互动论”、“微观互动论”与“框架传播”——戈夫曼传播思想的标签化及其解蔽 | 王金礼 |
| 14 | 万鹏 | 0501Z1 文艺与传媒 | “使用与满足”理论视角下的秀场主播研究 | 张幼斌 |
| 15 | 李梦真 | 055200 新闻与传播 | 论身体回归、技术具身与媒介融合——以唐•伊徳技术哲学理论为视角 | 刘国强 |
| 16 | 涂文婷 | 055200 新闻与传播 | 国家安全话语的叙事方式探析——以CGTN对香港修例风波的报道为分析文本 | 林克勤 |
| 17 | 魏晗冰 | 055200 新闻与传播 | 情感解构和身份转换——基于互动仪式理论的“脱粉”行为 | 刘国强 |
| 18 | 谭蓓 | 050201 英语语言文学 | 爱伦•坡小说中的听觉叙事——声音技巧研究 | 张旭春 |
| 19 | 林敏慧 | 050201 英语语言文学 | 构建和谐世界——《碟形世界》女巫系列的生态女性主义解读 | 姜淑芹 |
| 20 | 杨坤 | 050201 英语语言文学 | 从抗争到妥协——《纯真年代》中的文化霸权书写研究 | 任虎军 |
| 21 | 吕彦儒 | 050211外国语言学及应用语言学 | 认知语言学视域下的IMS命名模型研究——以苏州自然地理实体地名为例 | 赵永峰 |
| 22 | 蒲月琼 | 050201 英语语言文学 | 汉英社交词项词类范畴化对比研究 | 王仁强 |
| 23 | 王术芬 | 050201 英语语言文学 | 政治纪录片的多模态积极话语分析——以《习近平治国方略:中国这五年》为例 | 刘玉梅 |
| 24 | 黄丹 | 050201 英语语言文学 | 类型学视角下汉英俄意名形兼类词研究 | 王仁强 |
| 25 | 刘子慧 | 050201 英语语言文学 | 基于SCD模型的英语对话中回声问句认知研究——以《老友记》为例 | 王寅 |
| 26 | 徐晓楠 | 050201 英语语言文学 | 认知社会语言学视域下的QPR+S地名命名机制研究——以英格兰“郡级和地区级”地名为例 | 赵永峰 |
| 27 | 吴铭 | 050211外国语言学及应用语言学 | 现代汉语动名兼类词的心理表征——来自行为实验的证据 | 姜孟 |
| 28 | 李炜 | 050201 英语语言文学 | 英国性的文化表征——以英国国菜“炸鱼薯条”为例 | 赵淳 |
| 29 | 邹秀玥 | 050201 英语语言文学 | 粉丝的反刻板印象在《惊奇队长》媒介粉都中的体现 | 陶曦 |
| 30 | 刘益 | 050201 英语语言文学 | 体认语言学视域下EFL语法教学研究——以虚拟语气为例 | 刘玉梅 |
| 31 | 何丽 | 050211 外国语言学及应用语言学（商务英语研究） | 媒介框架视域下中美媒体对华为企业形象构建研究——以《中国日报》及《纽约时报》为例 | 胡文飞 |
| 32 | 李姚 | 050211 外国语言学及应用语言学（商务英语研究） | 基于演绎证素分析框架的中美贸易战中双方新闻报道的语用预设对比研究 | 段玲琍 |
| 33 | 郑玥祎 | 050202 俄语语言文学 | 生态女性主义视域下的拉斯普京创作 | 徐曼琳 |
| 34 | 李平艳 | 050201英语语言文学（翻译理论与实践） | 翻译与叙事重构——以葛浩文译《格萨尔王》为例 | 李金树 |
| 35 | 李超 | 050201英语语言文学（翻译理论与实践） | 译者惯习与中国武侠小说英译——郝玉青《射雕英雄传（一）》英译个案研究 | 祝朝伟 |
| 36 | 李唯佳 | 055101 英语笔译 | 布迪厄社会学视角下《道德经》闵福德英译本研究 | 胡安江 |
| 37 | 莫中容 | 055101 英语笔译 | 《皮肤的非凡生命：深入了解皮肤之旅》（第一、二章）翻译实践报告 | 唐昉 |
| 38 | 邱宇菁 | 055101 英语笔译 | 《全球化机器人剧变：全球化、机器人以及未来的工作》（第三章）翻译实践报告 | 唐昉 |
| 39 | 何丹 | 055101 英语笔译 | 《为何失眠？》（第一章至第五章）翻译实践报告 | 伍凌 |
| 40 | 孙锐 | 055101 英语笔译 | 《善良之悖论：人类进化中道德与暴力的怪异关系》（第八章）翻译实践报告 | 高伟 |
| 41 | 陈乾 | 055101 英语笔译 | 《应对北约行动中的语言挑战：政策、实践与专业化》（第五章）翻译实践报告 | 罗天 |
| 42 | 林鹏 | 055101 英语笔译 | 《人性的法则》（第18章）翻译实践报告 | 李海峰 |
| 43 | 尹艳霞 | 055101 英语笔译 | 《成为希伯来人：犹太民族文化在奥斯曼巴勒斯坦的重生》（第十章）翻译实践报告 | 傅晓微 |
| 44 | 潘颖 | 055101 英语笔译 | 《糖——世界堕落之源：从奴隶制到肥胖》（第十三章）翻译实践报告 | 熊德米 |
| 45 | 李漫 | 055101 英语笔译 | 《清朝与中国传统文化》（第三章）翻译实践报告 | 刘念业 |
| 46 | 喻婷婷 | 055102 英语口译 | 《智慧城市的今天和明天：更好的技术、基础设施与安保》（第二章）翻译实践报告 | 陶丽霞 |
| 47 | 何宬贝 | 055102 英语口译 | 《语言动物:人类语言能力全貌》（第二章）翻译实践报告 | 秦勤 |
| 48 | 刘鑫 | 055102 英语口译 | 《人性的法则》（第五章）翻译实践报告 | 秦勤 |
| 49 | 郭晓芳 | 055102 英语口译 | 《解码转基因生物：一个怀疑论者对于转基因食物的看法》（第8-9章）翻译实践报告 | 陶曦 |
| 50 | 张烜笛 | 055103 俄语笔译 | 《巴什科尔托斯坦共和国2030年前社会经济发展战略（节选2.4.2-3.3）》翻译报告 | 朱达秋 |
| 51 | 曲韵 | 055104 俄语口译 | 《白俄罗斯共和国土地法典》（节选第17-34 条）翻译报告 | 杨俊 |
| 52 | 刘娅娟 | 055104 俄语口译 | 《白俄罗斯共和国土地法典（节选第1–16条）》翻译报告 | 杨俊 |
| 53 | 胡颖 | 050203 法语语言文学 | 论勒·克莱齐奥《流浪的星星》寻找自由之旅 | 乔乐（Jo ë l Loehr） |
| 54 | 刘思捷 | 050209 欧洲语言文学（意大利语） | 意汉构词法对比分析——兼论中国学生在构词法习得中的语言迁移 | 陈 英 |
| 55 | 祁双艳 | 055107 法语笔译 | 法语词汇转化为汉语标点符号的研究 | 张俊丰 |
| 56 | 王锦江 | 055107 法语笔译 | 字幕翻译中最佳关联的实现——以《疑云重重—亨利四世：死于阴谋之下》为例 | 周 平 |
| 57 | 张瀚尹 | 050204 德语语言文学 | 逃逸线上的游牧者——克里斯蒂安·克拉赫特小说《纤维之国》中的“生成” | 冯亚琳 |
| 58 | 王慧敏 | 050204 德语语言文学 | “大师”的被颠覆——析托马斯·伯恩哈德小说《历代大师》中的“画中画”与“框中框” | 冯亚琳 |
| 59 | 饶前程 | 055109 德语笔译 |

|  |
| --- |
| 论视觉化作为中国古诗翻译策略——以李白诗歌的德译本为例 |
|  |

 | 张赟 |
| 60 | 黄丽泽 | 055109 德语笔译 | 目的论视角下《楚辞》中的意象德译研究 | 丰卫平 |
| 61 | 邵默昀 | 055110 德语口译 | 目的论视角下《红楼梦》德译中姓名及名称隐喻流失现象研究——以弗朗茨·库恩和史华慈译本为例 | 吕晶珠 |
| 62 | 沐海宇 | 050205 日语语言文学 | 堀孤山对《鹤林玉露》的接受研究 | 陈可冉 |
| 63 | 徐泽皓 | 050205 日语语言文学 | 对战后初期梅崎春生作品中“宣泄”表现的考察——以《樱岛》与《轮唱》为中心 | 杨伟 |
| 64 | 焦晨 | 055105 日语笔译 | 《伊势物语》的译文对比研究——从许渊冲的翻译理论出发 | 赵晓燕 |
| 65 | 罗流舟 | 055106 日语口译 | 《旅游创收驱动地方发展》（节选）翻译实践报告 | 冯千 |
| 66 | 蔡代琼 | 050208 阿拉伯语语言文学 | 胡黛•巴拉卡特小说《死信》语言风格研究 | 吴昊 |
| 67 | 黄惠文 | 050210 亚非语言文学 （越南语） | 中国特色词汇越南语翻译方法分析——以《习近平谈治国理政(I)》越译本为例 | 罗文青 |
| 68 | 刘天航 | 050210 亚非语言文学（朝鲜语） | 中韩身体色彩相关熟语隐喻义对比研究——以隐喻义表现形式与特征为中心 | 王倩倩 |
| 69 | 刘熠 | 055111 朝鲜语笔译 | 韩国小说《挑剔的在石，爆发了》韩中翻译报告书 | 黄进财 |
| 70 | 张爱琳 | 055112 朝鲜语口译 | 《明见万里：不平等·病理·金融·地区篇》韩中翻译报告 | 王倩倩 |
| 71 | 李沁沁 | 050207 西班牙语语言文学 | 关于西汉双语词典中西班牙语拟声词处理情况分析 | José Luis López-Quiñones Labella |
| 72 | 王宇航 | 0502Z1 比较制度学 | 金砖国家推动全球金融治理领域权力协调转移研究 | 朱天祥 |
| 73 | 唐姗姗 | 025400 国际商务 | 双向FDI互动发展对中国制造业创新能力的影响研究 | 徐磊 |